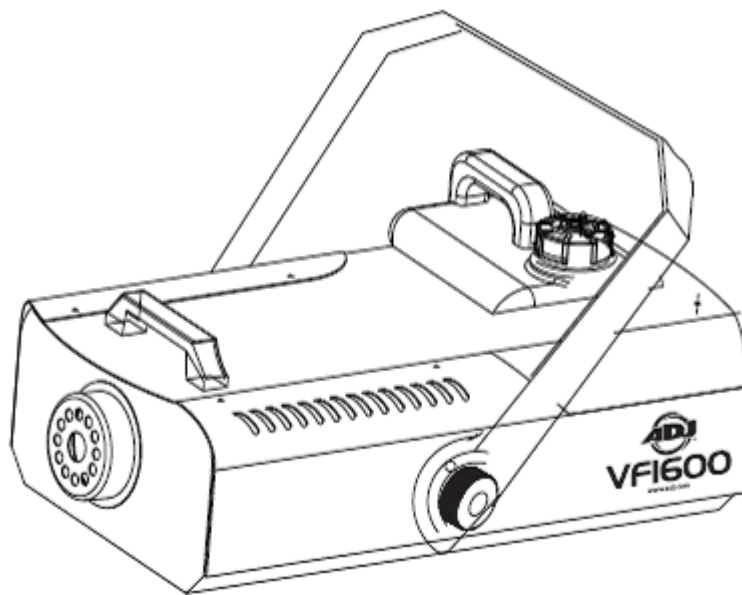




## VF1600



Attentie: rookmachines kunnen brandalarm in werking stellen!

### **Gebruikershandleiding**

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.adj.eu](http://www.adj.eu)

Rev 10/15

Introductie.....	2
Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot elektriciteit .....	3
Algemene veiligheidsvoorschriften.....	4
Installatie.....	5
Beschrijving.....	7
In bedrijf nemen.....	8
Afstandsbediening.....	8
Opslaan en onderhoud.....	9
Problemen oplossen.....	9
Vervangen zekering.....	9
Technische gegevens.....	10
ROHS.....	11
WEEE.....	11

**Introductie:** Bedankt voor de aanschaf van de VF1600 van ADJ®. De VF1600 is een van de meest betrouwbare rookmachines op dit moment. De VF1600 rookmachine is ontworpen voor jarenlang gebruik, indien de richtlijnen van deze handleiding worden opgevolgd. Lees a.u.b. de instructies in deze handleiding zorgvuldig en grondig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Deze instructies bevatten belangrijke informatie met betrekking tot veiligheid en onderhoud tijdens gebruik.

Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg. S.v.p. recyclen voor zover mogelijk.

**Veiligheidsinstructie: Richt de rookmachine nooit op mensen of hun kleding. Dit apparaat produceert hete rook/damp en moet met dezelfde voorzichtigheid worden gebruikt als een strijkijzer of een elektrische waterkoker.**

**Waarschuwing!** Ter voorkoming van elektrische schok of brand, het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

**Let op!** Er zijn geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker onderhouden dienen te worden. Reparaties mogen niet door gebruikers worden uitgevoerd, hiermee vervalt de fabrieksgarantie. In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat reparatie behoeft, neem dan contact op met uw lokale dealer of stuur een mail naar [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu).

ADJ® is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door het niet naleven van deze gebruikershandleiding of door schade die is veroorzaakt door ongeautoriseerde aanpassingen van het apparaat.

**Opmerking!** Specificaties en verbeteringen in het ontwerp van het apparaat en deze handleiding kunnen zonder schriftelijke kennisgeving worden aangepast.

Europese energiebesparende informatie

Energiebesparende maatregelen (EuP 2009/125/EC)

Besparen van elektrische energie speelt een sleutelrol wanneer het gaat om het beschermen van ons milieu. Schakel daarom s.v.p. alle elektrische apparaten uit na gebruik. Verbreek de stroomvoorziening om onnodig stroomverbruik te voorkomen in de stand by modus.

Waarschuwing: ter voorkoming van brandgevaar en elektrische schok moet het apparaat beschermd worden tegen water en vocht.

LET OP! Ter voorkoming van elektrische schok alleen gebruik maken van het originele netsnoer. Maak geen gebruik van een verlengkabel of tussenstuk met een steker die niet volledig in het stopcontact past.

Attentie:

1. Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt beschadigd, bijvoorbeeld doordat de kabel wordt gedraaid, geknikt of bekneld raakt. Beschadigingen kunnen leiden tot elektrische schok, brandgevaar of storing in het apparaat. Houd het stopcontact vast als u de steker eruit trekt. Niet aan de kabel trekken.
2. Ter voorkoming van een elektrische schok mag de behuizing nooit worden geopend als het apparaat op de netspanning is aangesloten. Bij problemen kunt u contact opnemen met uw ADJ® dealer.
3. Geen metalen voorwerpen in het apparaat steken of vloeistoffen in het apparaat gieten. Dit kan leiden tot een elektrische schok of storing in het apparaat.

LET OP! Andere toepassingen of instellingen dan in deze handleiding beschreven worden, kunnen gevaarlijke straling veroorzaken. De speler mag alleen door gekwalificeerd personeel afgeregeld en onderhouden worden.

LET OP. Het apparaat kan storingen in de ontvangst van radio- en televisieontvangst veroorzaken.

Lees voor gebruik de gebruikershandleiding zorgvuldig door. De gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over de veiligheid bij het gebruik en over het onderhoud van dit apparaat. Let vooral op de symbolen en waarschuwingstekens die op het apparaat en in de gebruikershandleiding staan. Bewaar deze handleiding bij het apparaat.

	<b>PAS OP!</b> niet openen - gevaar voor elektrische schok	
Pas op: teneinde het risico van een elektrische schok te verkleinen mag de behuizing niet worden geopend. Reparaties of veranderingen mogen niet door gebruikers worden uitgevoerd. Wendt u zich tot een erkende ADJ® dealer.		
	Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor ongeïsoleerde onderdelen in het apparaat waar spanning op staat. Het negeren van dit symbool kan ernstig letsel, een ongeval of de dood tot gevolg hebben.	
	Dit symbool geeft aan dat er in de handleiding belangrijke informatie staat voor gebruik en onderhoud. Het negeren van deze informatie kan leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het product.	

1. Handleiding lezen - Voor gebruik van de apparatuur de gebruikershandleiding zorgvuldig lezen en de handleiding bewaren.
2. Waarschuwingen in acht nemen - Alle waarschuwingen op het product en in de gebruikershandleiding dienen precies opgevolgd te worden. Verwijder geen waarschuwingstekens van het product.
3. Reinig het apparaat alleen met een pluisvrije droge doek. Gebruik geen agressieve poetsmiddelen of middelen die oplosmiddel bevatten.
4. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
5. Water en vocht - Het apparaat mag NIET in de buurt van water gebruikt worden. Bijv. naast het bad, wasbak, spoelbak, in een vochtige kelder, in de buurt van het zwembad en/of vergelijkbare plaatsen.
6. Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond, zodanig dat het in geen geval naar beneden kan vallen.
7. Vervoer het apparaat voorzichtig, bij voorkeur in de originele verpakking of in een daarvoor bedoelde flightcase. Vermijd schokken en stoten.
8. Opleeningen dienen voor de ventilatie en voorkomen oververhitting. Ventilatie is noodzakelijk om het betrouwbaar functioneren van het apparaat te garanderen. Opleeningen mogen niet afgedekt worden of verstopt raken. Oververhitting leidt tot storingen en verhoogt de kans op brandgevaar. Het apparaat mag niet op een bed, bank, tapijt of een vergelijkbare ondergrond geplaatst worden. Het apparaat mag niet in een boekenkast of in een rek ingebouwd worden, tenzij de noodzakelijke ventilatie gegarandeerd is.
9. Hittebronnen - Het apparaat verwijderd houden van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingselementen, ovens en andere apparatuur (incl. versterkers) die hitte produceren.
10. Stroomvoorziening - De VF1600 mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening zoals aangegeven in de gebruikershandleiding of op het apparaat. Sluit het apparaat nooit aan op een dimmer.
11. Wanneer het apparaat is geleverd met een netstekker met randaarde (VDE), dan dient deze ook op een stopcontact met randaarde te worden aangesloten. Dit is belangrijk voor een goede werking en verhoogt de veiligheid.
12. Aansluitkabels dienen zo te worden gelegd dat men er niet over kan struikelen. Voorkom dat kabels geknikt worden of bekneld raken. Sluit de stekers alleen aan op de daarvoor bedoelde aansluitingen.
13. Indien een buitenantenne direct of indirect op het apparaat is aangesloten, dient u de voorschriften voor het plaatsen en aarden van antennes op te volgen. Dit ter voorkoming van blikseminslag. Plaats nooit een buitenantenne in de buurt van hoogspanningsmasten of hoogspanningskabels.
14. Trek bij onweer de netstekker uit het stopcontact om het apparaat voor stroompieken op het net te beveiligen. Een blikseminslag op het lichtnet zal het apparaat naar alle waarschijnlijkheid beschadigen.
15. Voorkom overbelasting van de elektriciteitsgroep. Overbelasting kan brandgevaar tot gevolg hebben.
16. Zorg dat geen voorwerpen en of vloeistoffen in het apparaat komen om kortsluiting of elektrische schokken te voorkomen.
17. Onderhoud - De gebruiker mag geen reparaties of onderhoud uitvoeren, tenzij dit in de gebruikershandleiding is aangegeven. Alle overige verrichtingen dienen door hiervoor gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd. Bij zichtbare schade aan het apparaat dient u de netstekker uit het stopcontact te verwijderen en het apparaat bij de servicedienst ter reparatie aan te bieden.

Het apparaat moet ook in de volgende gevallen naar de servicedienst worden gebracht:

- Kabel of steker zijn beschadigd.
- Vloeistoffen of vreemde voorwerpen zijn in het apparaat gekomen.
- Het apparaat is blootgesteld aan regen of water.
- Het apparaat functioneert niet, of niet volgens de gebruiksaanwijzing.

18. Gebruik alleen originele onderdelen of onderdelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. De garantie vervalt indien er geen originele onderdelen worden gebruikt.

Serienummer en typenummer van dit apparaat staan op de achterkant. Noteer dit nummer hier en bewaar deze notities.

Typenummer.....  
Serienummer.....

Aankoop:

Aankoopdatum.....  
Dealer.....  
Adres dealer.....  
Telefoonnummer dealer.....

## VF1600

## Installatie

**Stroomvoorziening:** De VF1600 wordt geleverd voor een netspanning van 120V of 230V. Omdat de netspanning per land kan variëren is het van belang dat de netspanning wordt gecontroleerd alvorens de VF1600 in gebruik wordt genomen.

**DMX-512:** DMX is de afkorting van Digital Multiplex en is een universeel internationaal protocol voor communicatie tussen intelligente effecten en controllers. Een DMX controller stuurt data instructies naar het aangesloten effect. DMX data wordt serieel van lichteffect naar lichteffect doorgeschakeld via de DATA "IN" en DATA "OUT" XLR aansluitingen op alle DMX apparaten (de meeste controllers hebben alleen een DATA "OUT" aansluiting).

**DMX Linking:** DMX is een taal waarmee alle merken en modellen van verschillende fabrikanten, indien ze DMX compatibel zijn, met elkaar verbonden, en door één besturingsorgaan bediend kunnen worden. Om gegarandeerd te zijn van correcte DMX data transmissie dient u steeds de kortst mogelijke kabel te gebruiken. De volgorde waarin de lichteffecten zijn aangesloten op een DMX leiding heeft geen invloed op de DMX adressering. Bijv.: een lichteffect met DMX adres 1 kan willekeurig op de DMX lijn worden aangesloten, in het midden, in het begin of op het einde. Indien een lichteffect geprogrammeerd is met adres 1, zal de controller alle data gericht aan adres 1 naar het specifieke apparaat zenden, ongeacht de positie in de DMX lijn.

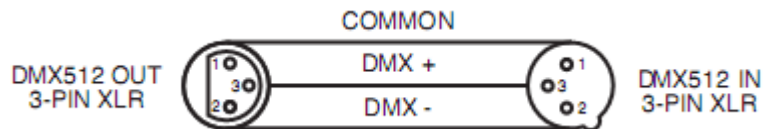
**DATA KABEL (DMX kabel) productvereisten (voor DMX en Master/Slave toepassing):**



**Fig. 1**

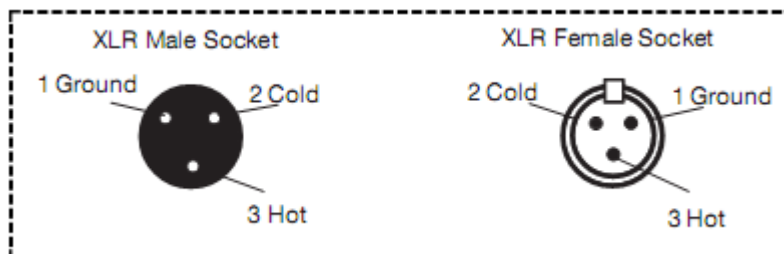
De VF1600 kan via het DMX-512 protocol gestuurd worden. De VF1600 is een 1-kanaals DMX apparaat. Het DMX adres wordt ingesteld met de dipswitches op de achterzijde van het apparaat. Zowel het apparaat als de DMX controller moeten een 3-polige XLR connector voor data-ingang en data-uitgang hebben (zie figuur 1). Wij adviseren hiervoor de ACCU Cables DMX kabels te gebruiken. Indien u uw eigen kabels maakt dient u erop te letten 2-aderige afgeschermdde kabel met een impedantie van 110 Ohm te gebruiken (te verkrijgen bij de professionele licht- en geluidsvakhandel). De kabels moeten voorzien zijn van een mannelijke en vrouwelijke XLR connector. Let er ook op dat DMX kabel in serie en niet parallel aangesloten wordt.

**OPMERKING:** Volg figuur twee en drie, indien u uw eigen kabel maakt. Gebruik de aardlip van de XLR connector niet. De afscherming van de DMX kabel wordt niet op de aardlip of op de behuizing van de XLR connector aangesloten. Dit kan kortsluiting veroorzaken of onberekenbaar functioneren ten gevolge hebben.



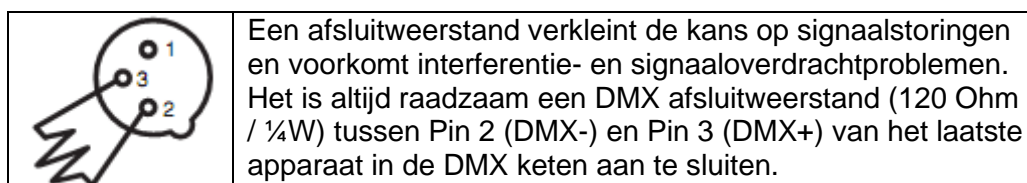
**Fig. 2**

<b>XLR Pinbezetting</b>
Pin 1 = massa
Pin 2 = - signaal
Pin 3 = + signaal



**Fig. 3**

**EXTRA AANWIJZING:** Afsluitweerstand. Indien langere stukken kabel worden gebruikt, wordt het aanbevolen om een afsluitweerstand te gebruiken op het laatste apparaat teneinde storingen te voorkomen. Een afsluitweerstand is een 120 ohm  $\frac{1}{4}$  watt weerstand die is verbonden tussen pin 2 en 3 van een mannelijke XLR connector (DATA + en |DATA -). Deze afsluitweerstand wordt op de vrouwelijke XLR connector aangesloten van het laatste apparaat in de DMX keten en dient als eindstop van het circuit. Het gebruik van een afsluitweerstand (ADJ onderdeel nummer 1613000030) verkleint de kans op storingen.



**Fig. 4**

**5-POLIGE XLR DMX CONNECTOR.** Sommige fabrikanten gebruiken 5-polige XLR connectoren voor DATA transmissie in plaats van 3-polige. 5-Polige XLR apparaten kunnen worden geïmplementeerd in een 3-polige XLR DMX lijn. Wanneer 5-polige XLR connectoren worden gebruikt in een 3-polige DMX lijn, moet er een kabeladapter worden gebruikt. Deze adapters zijn verkrijgbaar in de professionele vakhandel. Onderstaande tabel geeft de details voor de juiste kabelconversie.

<b>3-polige XLR naar 5-polige XLR Kabelconversie</b>		
Geleider	3-polige XLR Female (Uit)	5-polige XLR Male (In)
Massa / Afscherming	Pin 1	Pin 1
Data (- signaal)	Pin 2	Pin 2
Data (+ signaal)	Pin 3	Pin 3
Niet gebruikt		Pin 4 – Niet gebruiken
Niet gebruikt		Pin 5 – Niet gebruiken

**VF1600**

**Beschrijving**

De nieuwe VF1600 rookmachine heeft een revolutionair verwarmingselement dat klontvorming of verstopping van de machine voorkomt zodat er minder snel een verstoring van de rookproductie optreedt. Elk van de rookmachines uit deze nieuwe serie maakt gebruik van een spuitmond die zorgt voor een brede rookafgifte en heeft een long-life pomp speciaal ontwikkeld voor een zeer krachtige rookuitstoot. De VF1600 wordt geleverd met een afstandsbediening die verwijderd kan worden indien de afstandsbediening niet wordt gebruikt.



1. Open de verpakking en haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking.
2. Zorg dat alle verpakkingsmateriaal is verwijderd, vooral rond de spuitmond.
3. Plaats de rookmachine op een vlakke droge ondergrond. Neem de bijgesloten ophangbeugel uit de verpakking en monteer deze met het meegeleverde bevestigingsmateriaal aan de behuizing. Attentie: de beugel is een accessoire en hoeft, indien gewenst, niet gebruikt te worden. Indien u de rookmachine echter aan een truss wilt ophangen, dient de beugel wel gebruikt te worden.
4. Vul het vloeistofreservoir met ADJ® rookvloeistof en sluit de dop.
5. Sluit de afstandsbediening aan op de aan de achterzijde gemonteerde remote control connector.
6. Sluit het apparaat aan op de correcte stroomvoorziening. De LED van het vloeistofreservoir brandt rood ter indicatie dat het apparaat aan het opwarmen is. Wacht vervolgens ca. 8 minuten totdat de rookmachine de gewenste bedrijfstemperatuur bereikt heeft. Het reservoir zal groen oplichten.
7. Gebruik de afstandsbediening voor rookafgifte of gebruik de knop op de achterzijde van het apparaat voor handmatige bediening van de rookafgifte. Volg de gebruiksaanwijzing van de afstandsbediening op deze pagina voor de juiste toepassing.

**Zorg voor voldoende ADJ® rookvloeistof in het vloeistofreservoir. De rookmachine “droog” laten draaien veroorzaakt storing in de pomp en/of klontvorming. Dit is de voornaamste oorzaak van storingen in rook/nevel apparaten. Er wordt alleen rookvloeistof van ADJ® aanbevolen, niet iedere rookvloeistof bevat dezelfde samenstelling.**

**Afstandsbediening:** Sluit de afstandsbediening aan op de rookmachine. Met de timer functie kan de rookafgifte met vooraf ingestelde intervallen worden bediend. De afstandbediening heeft 3 LEDs welke verschillende functies weergeven. **DE TIMER FUNCTIE WERKT NIET WANNEER DE DMX MODUS IS GEACTIVEERD.**

- De GELE LED aan de linkerzijde geeft aan dat de timer is geactiveerd. Een niet ingedrukte knop activeert de timer-modus.
- De RODE LED geeft aan dat het doorlopend rookuitstoot is geactiveerd. Een niet ingedrukte knop activeert het doorlopende rookuitstoot.
- De GROENE LED aan de rechterzijde is voor handmatige bediening van de rookafgifte, wacht tot de groene LED brandt en druk op de knop.

De afstandsbediening heeft 3 draaiknoppen.

- Met de DURATION knop wordt de tijd van de timer ingesteld (de duur van de rookafgifte).
- Met de INTERVAL knop wordt de duur van de intervallen ingesteld (de tijdsduur tussen twee rookafgiftes)
- Met de OUTPUT knop wordt de hoeveelheid van de rookafgifte ingesteld.

**Let op: verbreek de stroomaansluiting alvorens de afstandsbediening aan te sluiten of los te koppelen.**

**Draadloze afstandsbediening:** De VF1600 kan ook worden bediend met een draadloze afstandsbediening. Sluit de ontvanger aan op de draadloze ingang. Op de zijkant van de ontvanger bevinden zich 4 dipswitches. Zet een van de dipswitches in de ON positie, de



toets met het corresponderende dipswitchnummer op de draadloze afstandsbediening bedient de rookafgifte.

**Bijvoorbeeld:** Zet dipswitch #3 in de ON positie. Toets 3 van de draadloze afstandsbediening bedient de rookafgifte.

#### VF1600

#### Opslaan en onderhoud

Bewaar het apparaat in een koele ruimte. Bedek het apparaat zodat er geen stof in de rookmachine kan komen. Wanneer het apparaat gedurende een lange periode wordt opgeslagen wordt het aanbevolen de rookmachine minstens eenmaal elke 3-4 maanden te gebruiken. Wanneer de rookmachine gedurende lange tijd niet wordt gebruikt kan dit de levensduur van het apparaat aanzienlijk verkorten. Gebruik alleen rookvloeistof op waterbasis. Gebruik nooit water, azijn of een andere vloeistof in de rookmachine. Het gebruik van andere stoffen dan de rookvloeistof op waterbasis zal ernstige schade toebrengen aan de rookmachine.

#### VF1600

#### Problemen oplossen

Bij lage rookafgifte, bij een vreemd geluid van de pomp, of helemaal geen rookafgifte dient het gebruik onmiddellijk gestopt te worden en de stroomvoorziening verbroken te worden. Blijf de knop op de afstandsbediening niet indrukken teneinde schade aan de rookmachine te voorkomen. Controleer het vloeistofpeil, de zekeringen, de aansluiting van de afstandsbediening en controleer de stroomtoevoer.

Indien het apparaat na controle van bovenstaande nog steeds niet of niet goed functioneert dient het apparaat gerepareerd te worden. Neem contact op met uw ADJ® dealer.

#### VF1600

#### Vervangen zekering

Verwijder de netkabel uit het apparaat. De zekeringhouder bevindt zich in de spanningsconnector. Wip de zekeringhouder voorzichtig met een platte schroevendraaier uit de spanningsconnector en verwijder de defecte zekering. De zekeringhouder biedt plaats aan een reservezekering. Vervang de zekering door een gelijkwaardige nieuwe zekering.

<b>Model:</b>	<b>VF1600</b>
<b>Netspanning*:</b>	120V~50/60Hz of 230V~50Hz
<b>Verwarmingselement:</b>	1500 Watt (US) 1800 Watt (Europe)
<b>Zekering:</b>	15A (120V), 10A (230V)
<b>Afmetingen:</b>	495mm (L) x 355mm (B) x 230mm (H)
<b>Gewicht:</b>	10kg
<b>Opwarmtijd:</b>	8 minuten
<b>Inhoud vloeistofreservoir:</b>	2,3 liter
<b>Rookuitstoot:</b>	150ml per minuut
<b>Rookvloeistof:</b>	ADJ Fog Juice™ op waterbasis
<b>Werkcyclus (duty cycle):</b>	maximaal 6 uur

\* de waarde van de netspanning is op de fabriek ingesteld en kan niet worden aangepast

**ATTENTIE:** Specificaties en aanpassingen in het ontwerp van het apparaat onder voorbehoud.

## **ROHS - Een belangrijke bijdrage tot behoud van ons milieu**

Het Europees Parlement heeft een aantal richtlijnen opgesteld waarin het gebruik van gevaarlijke stoffen wordt verboden of verminderd. Deze regeling, genaamd ROHS, is een veel besproken thema in de elektronica branche.

Er worden o.a. een zestal stoffen verboden:

Lood (Pb), kwikzilver (Hg), zeswaardig chroom (CR VI), cadmium ( Cd), broomhoudende vlamvertragers (PBB en PBDE).

Deze richtlijnen gelden voor alle elektrische en elektronische apparatuur, kortom alle elektrische apparaten die we thuis of op het werk gebruiken.

Als fabrikant van de apparaten met de merknamen AMERICAN AUDIO, ADJ en ELATION professional zijn wij verplicht ons aan deze richtlijnen te houden. Reeds 2 jaar voor het ingaan van de ROHS richtlijnen zijn wij gestart met het zoeken naar alternatieve, milieu vriendelijke materialen en productieprocessen. Ruim voor de ingangsdatum van de ROHS richtlijnen werden al onze apparaten volgens de normen van het Europees Parlement geproduceerd. Door regelmatige controles en materiaaltests vergewissen we ons dat de toegepaste onderdelen steeds aan de richtlijnen voldoen en dat de producten zo vriendelijk mogelijk worden geproduceerd.

De ROHS regeling is een belangrijke stap voor het behoud van ons milieu. Wij als fabrikant voelen ons verantwoordelijk om hieraan ons deel bij te dragen.

## **WEEE - Afvoeren en recycelen van elektrische en elektronische apparatuur**

Jaarlijks worden er wereldwijd duizenden tonnen milieuverontreinigende elektronicaonderdelen op de vuilstortplaatsen gedumpt. Om een verantwoord afvoeren en recycelen van elektronische onderdelen te garanderen heeft het Europees Parlement de WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) richtlijnen opgesteld.

Als fabrikant zijn wij bij de Nederlandse stichting NVMP aangesloten onder aansluitnummer 1312. Deze vereniging regelt de inzameling en verwerking van elektrische apparaten, die betaald wordt uit een verwijderingsbijdrage.

Net als de eerder genoemde ROHS is de WEEE een belangrijke bijdrage tot behoud van het milieu en werken wij graag mee om de natuur door deze manier van recycelen te ontlasten..

Neem voor vragen of suggesties contact op met: [info@adj.eu](mailto:info@adj.eu).

Follow Us On:



facebook.com/americanj  
twitter.com/americanj  
youtube.com/adjlighting

**A.D.J. Supply Europe B.V.**  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.adj.eu](http://www.adj.eu)